

Japan Business Association of Southern California

1411 W. 190th St. Suite 220, Gardena, CA 90248
Phone : 310-515-9522 Fax : 310-515-9722

<http://www.jba.org>



去る1月13日、毎年恒例の賀詞交歓会を開催した。500人近い参加者と共に、新年を祝って乾杯！中央は西本ジェトロ ロサンゼルス事務所長と千葉在ロサンゼルス日本国総領事。(詳細はp.2-3)

2-3

2017年「賀詞交歓会」報告

4-7

新年の抱負 2017

8-9 会員企業インタビュー「私のLAライフ」

10 新入会企業紹介

11-12 各部会からのお知らせ

12 3月のイベントカレンダー

新たな年の幕開け! 2017年賀詞交歓会

去る1月13日、新年恒例の賀詞交歓会をトーランスのTorrance Marriott Redondo Beachにて開催した。会員企業から500名近い参加者が集まり、新しい年の始まりを盛大に祝った。

毎年1月中旬に開催される賀詞交歓会は、会員企業から約500名が参加するJBAの最大イベント。今年も例年通り500名近い参加者がトーランスに集結した。会場周辺では開始前から、受付を済ませた参加者が挨拶を交したり名刺を交換したりする姿が見られ、賑やかなスタートとなった。

午後6時20分、司会のみあた咲さんが開会を告げると、ステージ脇のスクリーンに著名人からJBAへのビデオメッセージが投影された。登場したのは「America's Got Talent」セミファイナリストのエンターテインメントグループ、白A、俳優の中村雅俊さん、女優の桃井かおりさん、野球人の桑田真澄さん、エッセイストの阿川佐和子さんと歌手の森山良子さんというそうそうたる顔ぶれ。「世界で日本人の印象がこんなに良いのは、海外で活躍するビジネスパーソンの方のおかげ」「日の丸を背

負ってアメリカで頑張っている皆様、末永く頑張ってください!」と熱いメッセージが届けられた。

続いて、大川智 JBA 会長もテレビ番組を模した紹介ビデオと共に登場。JBA55周年にあたった2016年を振り返ると共に、「今年は非常に不透明な状況であり、従来の常識が通用しないような環境ですが、こうした時こそ物心ともに成熟した日本の役割が大きくなるのではないのでしょうか。500社近い企業で構成されるJBAとしても、南カリフォルニアからその一翼を担っていきたいと思います」と新年の挨拶を述べた。

そして、千葉明在ロサンゼルス日本国総領事も挨拶に立った。昨年発表されたロサンゼルス・カウンティへの海外投資に関するレポートで、日本が投資額においても、雇用数においても1位という圧倒的な存在感を示したことに触れながら、今年新政権



例年通り、会員企業から500人近くが参加

が発足し、日本に対する貿易赤字について批判を受ける可能性の下で、日本企業の貢献をもっとどんどん発信していく必要があると発言。「総領事館・大使館としても取り組みますが、ぜひ皆様も日々の貢献をアピールしてください」と呼びかけた。

その後は恒例の鏡割り。壇上には千葉総領事、大川会長、海部優子筆頭副会長、福島祥修筆頭副会長、栗原宏和企画マーケティング部会長が揃い、一斉に鏡割りをを行った。会場に杯がいきわたると、西本敬一ジェトロロサンゼルス事務所長がマイクを握り「日米関係にとって大変重要な年となる今年、現地に駐在する我々が一致団結して日米関係を好転させていく決意を新たにすることが大事であり、今日は良いきっかけではないか」と述べた後、威勢良く乾杯の音頭を取った。

乾杯の後は歓談の時間をはさみ、いよいよ



「日本の果たす役割が大きくなる年。JBAもその一翼を担います」と大川JBA会長



「日本の貢献をもっとアピールしてほしい」と千葉在ロサンゼルス日本国総領事



新年を祝って一斉に鏡割り!

北川 & イベート法律事務所



KITAGAWA & EBERT, P.C.

北川 リサ 美智子 弁護士
CALIFORNIA, TEXAS, NEW YORK, GEORGIA
京都大学法学修士・東京大学研修・連邦最高裁判所認可弁護士
www.JAPANUSLAW.COM

With Lawyers Licensed in Multiple States Including
CALIFORNIA • TEXAS • NEW YORK • GEORGIA • NEVADA • U.S. PATENT • WASHINGTON DC

北川・イベート両弁護士ともにMartindale-Hubbell Peer Reviewにおいて“AV PREEMINENT”(法的能力・道徳性)評価
WALL STREET JOURNAL. Chicago Tribune Los Angeles Times 弊社勝訴が各誌にて紹介

経験・必勝・良心的・難題解決のプロ

- 訴訟・仲裁・裁判・債権回収
- 契約法・ビジネス取引・流通
- 雇用法・残業・セクハラ・RIF
- 資産売却・M&A・無税法人再編成
- 不動産・リース・建設・売買
- 税務争訟・遺産・相続

日本語でどうぞ。個人様に関するご相談は取り扱っておりません。

(949) 788-9980 INFO@JAPANUSLAW.COM

(MAIN) 300 SPECTRUM CENTER DR. SUITE 960, IRVINE, CA 92618-4998
(TEXAS) (BY APPT.) 5851 LEGACY CIRCLE, 6TH FLOOR, PLANO, TX 75024

よ待望のドアプライズ抽選が開始。お米や魚、炊飯器、ジュエリー、iPad やプリンター、高級ワイン、スポーツ観戦チケットなど、会員企業からドネーションされた豪華賞品が来場者約 100 人に贈られた。そして抽選の最後を飾る目玉商品は、今年も航空券。ANA、日本航空、United Airlines から日本行きエコノミークラス往復 1 枚ずつ、Delta Air Lines からは世界中どこでも行ける航空券ペア 1 組が提供され、大いに盛り上がった。

賀詞交歓会のメは、栗原企画マーケティング部会長による閉会の挨拶。参加者に向けて、出席のお礼を伝え、「今年もこのように多くの会員の皆様に参加できるイベントを企画していきたい」と述べた後、JBA 会員とご家族の健康を祈念して、一本締めで 3 時間近くに及んだ会を締めくくった。



最後は栗原企画マーケティング部会長が閉会の挨拶



United Airlines の航空券が当たった Shizuoka Bank のオザワさん(左)



日本航空の航空券が当たった JBS USA, Inc. の大内さん(左)



ANA の航空券が当たった Sumitomo Mitsui Banking Corporation の桑波田さん(右)



Delta Air Lines の航空券が当たった Sumitomo Warehouse USA のハセガワさん(左)



半年前から本会の準備に奔走した企画マーケティング部会員

ドアプライズ提供&スポンサー企業リスト

快くご協力くださった企業の皆様に感謝申し上げます。

● Prize Donor

All Nippon Airways Co., Ltd.
ANA Sales Americas
ANA Trading Corp., U.S.A.
ARITA PORCELAIN LAB
Asahi Beer U.S.A., Inc.
Bank of the West
CLEVELAND GOLF / SRIXON USA
Creative Enterprise International, Inc.
Deloitte Touche Tohmatsu
Delta Air Lines Inc.
DENSO Products and Services Americas, Inc.
EOS Accountants LLP
Epson America, Inc.
Ernst & Young LLP
Fujitsu Frontech North America, Inc.
GLOBIZZ Consulting
Grant Thornton LLP
Gulliver USA Inc.
Hoken-no110Ban Insurance Service
Hokto Kinoko Company
Hotta Liesenberg Saito LLP
House Foods America Corporation
IACE Travel
IHI POWER SERVICES CORP.
iicareer - interesse international, inc.
IRIS USA Inc.
JALUX AMERICAS, Inc.
Japan Airlines Co., Ltd.

Japan Business Systems Technology
Japan Telecom, Inc.
JCB International Credit Card Co., Ltd.
Jenner & Block LLP
JETRO, Los Angeles
JFC International Inc.
JTB USA, Inc.
Kakimoto & Nagashima LLP
Kamei North America Co., Ltd.
KDDI America, Inc.
Kintetsu Enterprises Company of America
Kintetsu Int'l Express (USA), Inc.
Kirin Brewery Company, Limited
KITAGAWA & EBERT BUSINESS LAW FIRM
Kowa Health Care America, Inc.
KPMG LLP
Lighthouse
Los Angeles Dodgers
Manufacturers Bank
Marukome U.S.A., Inc.
Mazda North American Operations
Mikuni American Corporation
Mitsubishi Electric US, Inc.
Mitsui-Soko (U.S.A.), Inc.
Mitsui Sumitomo Marine Management (U.S.A.), Inc.
Mizuho Bank, Ltd.
Morinaga Nutritional Foods, Inc.
MUFG Union Bank, N.A.
Nagano Morita LLP

Nakamura Air Express (U.S.A.), Inc.
Nakano Warehouse & Transportation Corp.
NHK Cosmomedia America, Inc.
Nippon Express U.S.A., Inc.
Nippon Suisan (U.S.A.), Inc.
Nissin International Transport U.S.A.
NMB (USA), Inc.
NRI SecureTechnologies, Ltd.
OYO Corporation U.S.A.
Pacific Bridge Companies
Pacific Guardian Life Insurance Company, Ltd.
Panasonic Corporation of North America
Pasona N A, Inc.
Pentel of America, Ltd.
Pioneer North America, Inc.
PricewaterhouseCoopers LLP
Professional Outsourcing Solutions, Inc.
Relo Redac, Inc.
Ricoh Electronics, Inc.
S&B International Corporation
Sapporo U.S.A., Inc.
Shimadzu Precision Instruments, Inc.
SOFTBANK TELECOM AMERICA CORP.
Sumitomo Corporation of Americas
Sumitomo Electric U.S.A., Inc.
Sumitomo Mitsui Banking Corporation
TATA Consultancy Services
Teruko Weinberg, Inc.
TESEC INC.

TIGER CORPORATION U.S.A.
Tokio Marine Management, Inc.
TOKYO KEIKI U.S.A., INC.
TOP Los Angeles
Torrance Marriott South Bay
Toyota Motor Sales U.S.A., Inc.
TriCom Quest
Two Miles
United Airlines
USJP Business Advisors LLC
WDI International, Inc.
Wismettac Asian Foods
Yaegaki Corporation of USA
Yakult U.S.A. Inc.
Yamaha Corporation of America
Yuki Uchida Clinic

● Drink Sponsor

Asahi Beer U.S.A., Inc.
Kirin Brewery Company, Limited
Sapporo U.S.A., Inc.

● Special Thanks

Amuse Group USA, Inc.
Yaegaki Corporation of USA
Yamato Transport U.S.A., Inc.

(アルファベット順)

新年の抱負2017

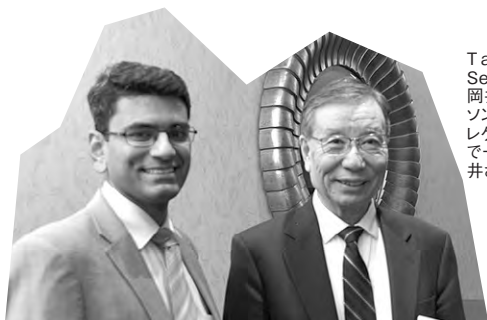
(皆さんのお名前は写真左から)



IHI Power Services Corp.の中山さんとナカムラさん。「今年も明るく元気に楽しくやりたいと思います(中山さん)、「健康を第一に、ポジティブに頑張りたいと思います」(ナカムラさん)



Manufacturers Bankの藤井さん、Squire Patton Boggs (US) LLPの狩野さんと須山さん。「ゴルフがうまくなりたいです」(藤井さん)、「残り少ないLA生活をエンジョイしたいです」(狩野さん)、「今年はトリアスロンに出ます」(須山さん)



Tata Consultancy Servicesのベレゲレさんと岡井さん。「今年はフルマラソンに挑戦したいです」(ベレゲレさん)、「今年も元気で一生懸命働きます」(岡井さん)



JFE Shoji Trade America Inc.の荒木さんと平井さん。「今年は変化の年ですが、だからこそ明るく前向きに頑張っていきたいです」(荒木さん)、「落ち着いて、ぶれずにやっています」(平井さん)



SoftBank Telecom Americaのベッカーさんと美藤さん。「とにかく痩せます」(ベッカーさん)、「人脈を広げる一年にしたいです」(美藤さん)



Sumitomo Corporation of Americasの佐野さんと古谷さん。「体に気を付けて商売も発展させます」(佐野さん)、「3kg減量します!」(古谷さん)

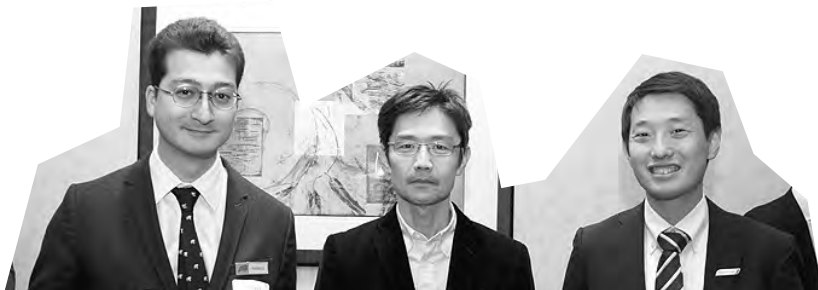


Super Frec U.S.A., INC. dba Frec Foodの雲田さん。「日本食の消費者は地球上の全員だと考えて、これまで以上に情熱を持って打ち出していきたいと思います」



Kirin Brewery Company, Limitedの光富さんとAll Japan News, Inc.の工藤さん。「今年一年間、キリンビールが一番搾りをもっとおいしく飲んでいただけるように努力していきます」(光富さん)、「今年はお酒のインストラクターとして頑張っています」(工藤さん)

JTB USA, Inc.のクワハラさん、落合さん、塚本さん。「今年こそ3回以上旅行します」(クワハラさん)、「LAにいる間に新規アカウントを1件受注します」(塚本さん)



米国三菱商事の山田さんとMiyako Hotel Los Angelesの小林さん。「LAに来て1年半。人を案内できるくらいには詳しくなりたいです」(山田さん)、「今年LAマラソンに出て、完走を目指します」(小林さん)



Mitsui Sumitomo Marine Management (U.S.A.), Inc. の尼崎さんと Takenaka Partners LLC の福島さん。「今年は変化の年なので、自分自身進化して頑張ります」(尼崎さん)、「今年は国立公園に2回行きたいです」(福島さん)



PDM, LLP の酒井さん、Office Sekkei America, Inc. の日下部さんと萩原さん。「本当の自分を見つけないです」(酒井さん)、「血液をサラサラにし、ビジネスを活性化させたいです」(日下部さん)、「今年はインテリア業界について深掘りしていきたいです」(萩原さん)



Stanley Electric Sales of America, Inc. の塩田さん、MOL Logistics (USA) Inc. の黒川さん。「今年はアメリカの国立公園などに弊社の LED ライティングを採用いただくよう頑張ります」(塩田さん)、「物流会社を取り巻く環境は厳しいですが、知恵を絞って実りの多い一年にしていきたいです」(黒川さん)

Aioi Nissay Dowa Insurance Company of America の本溜さん、Nippon Life Insurance Company of America の日吉さん。「今年もお客様に安心と安全を引き続きご提供していきます」(本溜さん)、「健康保険を取り扱っていますが、引き続きベストサービスを心がけています」(日吉さん)



KDDI America, Inc. の仮屋さんと高松さん。「今年は赤ちゃんを作りたいです」(仮屋さん)、「今年も思い立ったら行動でチャレンジします」(高松さん)



NC Network, Inc. の山本さんと足立さん。「カリフォルニアの生活にまずは慣れたいです」(山本さん)、「今年も風邪を引かないよう頑張ります」(足立さん)



HORIBA Instruments Incorporated の堀場さんとマツモトさん。「今年はたくさんの人にお会いして、知見を広げていきたいです」(堀場さん)、「出会いとチャレンジで英語を頑張りたいです」(マツモトさん)



Triup, Inc. の川崎さんと HAYAKAWA USA CORPORATION の伊藤さん。「今年は売上倍増で頑張ります」(川崎さん)、「私は鉄鋼関係なのですが、今年はかなり受注が取れると思っています。頑張ります」(伊藤さん)

翻訳通訳のプロフェッショナル
40年の信頼と実績

Translation & Interpretation
**HONYAKU
USA INC**

お問い合わせ

TEL : 310-316-6900

info@honyaku-usa.com

www.honyaku-usa.com



TWI Global Businessの水野さんとTeruko Weinberg, Inc. / TWIのワインバーグさん。「昨年の反省を生かしつつ、今年も新しいこといっぱいやっていきたいです」(水野さん)、「今年は、新しく始めたこととずっとやってきたことを組み合わせ、羽ばたきたいです」(ワインバーグさん)



在ロサンゼルス日本国総領事館の島内さんと日本貿易振興機構の北條さん。「今年も少しでも日系企業の方々の役に立てるよう頑張りたいと思います」(島内さん)、「アメリカのことをもっとよく知るために、いろいろな場所に行きたいです」(北條さん)



B-Global Agencyの星野さんと山内さん。「2016年に会社を立ち上げたばかりなので、いい初年度にしたいです」(星野さん)、「おいしいご飯屋さんをいっぱい探したいです」(山内さん)



Deloitte Tax LLPの齋藤さんとKPMG LLPの前川さん。「会社が変わったばかりなので心機一転、営業活動を頑張ります」(齋藤さん)、「早寝早起きで健康を維持したいと思います」(前川さん)



DCM Creations, Inc.のフジモトさんとナガヒロさん。「社会人1年目なので、仕事で会社貢献するとともに、より多くの人に会いたいです」(フジモトさん)、「心機一転、会社を盛り上げていきたいです」(ナガヒロさん)

Grant Thornton LLPの渡辺さん、Pacific Guardian Life Insurance Company, Ltd.の齋藤さん。「カリフォルニアのビジネスを盛り上げていきたいです」(渡辺さん)、「やると決めたら最後までやります」(齋藤さん)



Mitsui-Soko (AMERICAS) Inc.の鳥井さんと鈴木さん。「負けない、逃げない、後悔しない、のモットーを引き続き持ち続けます」(鳥井さん)、「今年は飛躍の年にしたいと思います」(鈴木さん)



NISSIN INTERNATIONAL TRANSPORT U.S.A., INC.の末吉さんとカジタさん。「今年は酉年、飛躍の年にしたいと思います」(末吉さん)、「今年もお客様のために尽くしてまいります」(カジタさん)

Hokto Kinoko Companyの大村さんと池田さん。「今年が酉年なので、羽ばたけるように頑張ります」(大村さん)、「製造を担当していますので、今年も事故のないように仕事を進めたいです」(池田さん)



21241 S. Western Ave., Suite 200
Torrance, CA 90501
Tel: (310) 320-2700 Fax: (310) 320-4630
✉ sboffice@knlip.com
<http://www.knlip.com>

Kakimoto Nagashima
LLP
Certified Public Accountants
Consultants

日本人スタッフによる信頼できるサービス

会計監査・会計全般
税務全般(企業、個人)
会計アウトソーシング
コンピューターコンサルティング
経営コンサルティング

An Independent Member of the
plante moran
ALLIANCE



GK Design International Incorporatedの明石さんと中村さん。「今までやったことがないことにチャレンジします」(明石さん)、「LA生活残り2カ月、悔いのないよう頑張ります」(中村さん)



TriCom Questの石井さんとメディーナさん。「人材派遣会社なので、今年もお客様のニーズに合わせて適切な人材をマッチングしていきたいです」(石井さん)、「More Exercise!!」(メディーナさん)



OYO Corporation U.S.A.の江口さん、Sumitomo Mitsui Banking Corporationの桑波田さん、Buchalter Nemerの光永さん。「今年も読書、頑張ります」(江口さん)、「友達を作ります!」(桑波田さん)、「新しい事務所に移ったので、仕事を頑張ります」(光永さん)



西大和学園カリフォルニア校の西川さんと田野瀬さん。「子どもたちの日本語力向上を目的に、図書館の新規増設を考えています」(西川さん)、「今年は当校の創立25周年。子どもたち、保護者の皆さん、先生たち皆が幸せになれるよう頑張ります」(田野瀬さん)



Health Advantage Physical Medicineの吉田さんとカモンさん。「今年こそはエクササイズをもっとしたい!」(吉田さん)、「女性の言うことは全部聞くようにします」(カモンさん)



日本政府観光局の太田さん。「アメリカ人の方々にもっとアピールして、日本に少しでも行っていただけるように頑張っています」



IJJ America Inc.の榎本さんとCalsoft Systemsの梅村さん。「向上心を持って何事にも前向きに取り組んでいきたいです」(榎本さん)、「変化に対応し、地域社会に貢献する会社になりたいです」(梅村さん)



Hotta Liesenberg Saito LLPの石和田さんとPricewaterhouse Coopers LLPの伊地知さん。「よく食べてよく遊び、勉強する1年にしたいです」(石和田さん)、「CPAの資格を今年一年中に取りたいと思います」(伊地知さん)



MUFG Union Bank, N.A.の藤内さん、吉山さん、祖父江さん、池野さん。「なるべく早くアメリカ生活に慣れたいです」(藤内さん)、「出張が多いので、健康に気を付けて頑張ります」(吉山さん)、「1人でも多くの人と知り合いたいです」(祖父江さん)、「仕事を頑張って家を買いたいです」(池野さん)

自動車リースは

アメリカでクレジットが無いと出来ないと考えていませんか???

- ソーシャル・セキュリティ番号がなくても、または申請中でも OK!
- 全米どこでも OK! どんな田舎でも、都会でも OK!
- どんな車種でも OK! シビック、カローラ、カムリ、アコード、などの日本車、アメリカ車、ヨーロッパ車、何でも OK!
- リース期間は1年から OK!
- 15ヶ月とかの変則月数でもリース可能です。
- リース料は契約期間が長くなるほど安くなります。
- リース終了後は月極めで延長も可能です。
- 納車は注文からわずか1週間ほどで可能です。
- 自動車保険の手配もお任せ下さい。



*現在このリースプログラムを三菱電機社、NEC社、PANASONIC社など各企業の皆様に全米でご利用いただいております。

いえ、出来るんです

どなたでも、全米どこの町でも OK!

お気軽に電話または e-mail でお問い合わせください。

電話: 213-621-7775

担当は、大橋: ohashim@pacbell.net

又はゆきまさ: yukimasa@pacbell.net

朗報 カリフォルニア州の皆さんには、格安中古車リースもありますので、在庫車種をお問い合わせください。

*各種情報はウェブサイトでも、ご覧になれます。

www.LaJapaneseAuto.net

親切で安心して任せられる 36年の実績信頼 小東京で1980年創業

LOS ANGELES JAPANESE AUTO

810 E. 1st St., Los Angeles, CA 90012 • Tel: (213) 621-7775 • Fax: (213) 687-0909

インタ 私のLA

ロサンゼルスで活
企業の皆さんの、企
姿と、オフの素顔を



World Logistics Service (U.S.A.), Inc.

代表取締役社長

はやし しげる

林茂 さん

会社がどこへ向かうのか 舵取り役としての米国駐在

1968年神奈川県生まれ。91年に神奈川大学経済学部卒業後、日産専用船株式会社に入社。98～2003年、World Logistics Service (U.S.A.), Inc.に駐在。帰国後、北米担当、企画部門を経て、15年より現職として再び米国駐在。趣味のゴルフの平均スコアは85。

日産車専門から 多様な物を扱う仕事に

海運会社なら海外にあちこち行けそうだと思います。1991年、日産専用船株式会社に入社。最初の仕事は営業でした。当時の日産専用船は日産自動車の海上輸送部門的な役割で、一般的な営業職というより、毎月の出荷計画に合わせて船を用意して、積み込む車を割り当てるのが主な仕事。インターネットがない時代で、船や海外の代理店との通信手段はテレックス。英語の上に業界用語も出てきて、しかも略語だらけ。最初は読み解くのに苦労しました(笑)。

その後、管理部門を経て、96年に日産専用船子会社のWorld Logistics Service (U.S.A.), Inc. (WLS) の、日本での受け手側にあたるグループ会社に出向に。WLSは、日本から米国に日産車を運んできた船をカラで返すのではなく、そのスペースに入る物を一般のお客様から集荷して運ぶサービスを提供する目的で立ち上がった会社



日産車、そして一般貨物を海上輸送するWorld Logistics Service (U.S.A.), Inc.の輸送船。

で、そこで扱う物はアメ車やトレーラーハウスなどとさまざまです。こういうものを扱う商売もあるの

かと驚くことも多く、面白かったですね。

98年、出向先からWLSに米国駐在に。日本でもまだマネジメントの経験がほとんどない29歳でしたから、急に部下もでき、自分の仕事以外のことも増えて、もう無我夢中でした。努めたのはまず自分がしっかりと仕事をしている姿を見せて、信頼関係を築くこと。また一方的ではない双方向のコミュニケーションも大事にしていました。

ちょうどその頃に、ユニバーサル・スタジオ・ジャパンと東京ディズニーシーという2つのテーマパークが日本に開園しましたが、そのライドや展示物を弊社の船で運ばせてもらったのは、興味深い仕事の一つでした。そうした幅広い仕事と共に、当時は北米日産の本社もロサンゼルスにあって日産関連の付き合いもあり、さまざまな方と知り合せて、本当に楽しい駐在でした。

新たな環境で 新たなチャレンジを

2003年に日本に帰国。日産専用船の本社で北米担当になり、日産車の日本から米国への輸送、米国発の輸送を担当。07年には、メキシコからヨーロッパへの輸出プロジェクトも大々的に始まることになり、船社側としてそれにも携わりました。かつては日本が中心的な生産拠点だった日産車ですが、日産自動車の海外拠点への進出が

加速し、今や相当数がメキシコから輸送されています。この20年ほどで自動車の動き方は、すごく多様化してきているのです。

09年には企画部門へと異動。その頃、資本が変わり、日産専用船は商船三井グループになりました。グループが変わる中で、日産専用船としてやるべきミッションを立て、将来的にどういう方向性でやっていくのかを管理するのが企画での私の仕事であり、15年にはその体制作りの実行者として再びWLSに米国駐在となりました。

また、その前年の14年には、北米日産の本社があるテネシーからの日産車の輸送増加に伴い、WLSもテネシーに事務所を開設。対日産とのビジネスは、テネシーやメキシコに比重が移っていく中では、その2拠点を拡大することも必要でしょうし、またロサンゼルスではWLSの一般のお客様もいますのでそれもやっていきたい。さらには商船三井グループが扱っている中国向けサービスの利用にて商売拡大の可能性もあるかもしれません。会社が今後、どんな方向に進んでいくのかの舵取りを任されており、今、非常にやりがいを感じています。

COMPANY INFO

World Logistics Service (U.S.A.), Inc. ©日産専用船株式会社の100%子会社として1990年に設立。主な業務は、日産車海上輸送関連ビジネス、北米日産業務請負ビジネス、一般貨物集荷・輸送ビジネス。

ビュー ライフ

躍するJBA会員
業人として
のお伝えします。

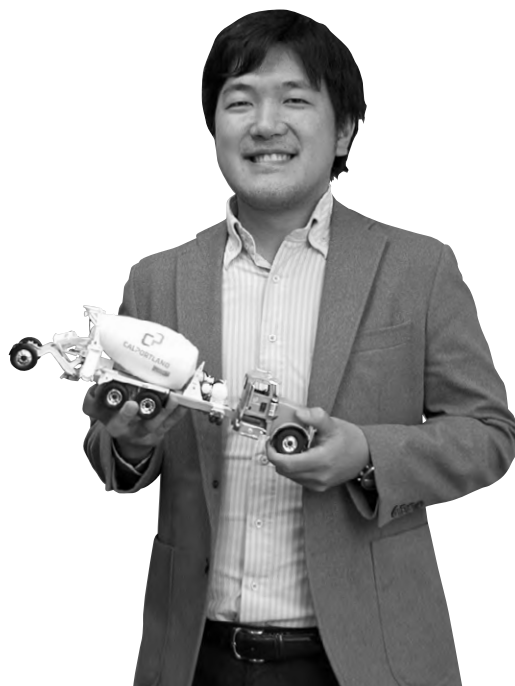
Taiheiyō Cement U.S.A., Inc.
Administrative Coordinator

やまもと たつひろ

山本 竜大 さん

日米間のギャップを埋め 企業をつなぐ架け橋に

1985年埼玉県生まれ。2009年、上智大学経済学部卒業後、太平洋セメント株式会社に入社し、大分県のセメント工場経理課に配属。11年、海外事業本部に異動し、海外関係会社の管理業務に従事。15年、関係会社のTaiheiyō Cement U.S.A., Inc.に出向。



渡米して初めて理解した 日米間のギャップ

私が所属している太平洋セメント U.S.A (TUSA) は、アメリカ西海岸全域でセメント・生コン・骨材等の製造／販売事業を行う CalPortland Company 社 (CPC) の株式を 100% 取得している持株会社であり、同社に対する経営全般の管理や、技術支援、アドバイス等を行っています。私の業務内容はさまざまですが、主な内容としては、TUSA の会計業務や、CPC の業績の管理・分析と東京本社への報告業務です。

渡米前は本社から海外関係会社の管理業務に携わっていました。つまり日本から今の私の立場にあたる TUSA の担当者となり取りをしていたのです。当時は現地の事情が見えておらず、本社の事情で前任者に無理なお願いをしてしまったことも…。こちらに来てからは日本とアメリカの文化の違いを日々実感し、前任者のジレンマも痛いほど理解しました。



2015年にCalPortland Companyが購入したカリフォルニア州オログレンダのセメント工場。

前述の通り、私の主な仕事の一つとして本社への報告業務がありますが、その情報は本社

で経営に関わるさまざまな判断を行う際の材料として活用されます。報告内容の作成にあたっては、事業会社である CPC の協力を仰ぎながら作業を進めていきますが、日米では人間の気質はもちろんのこと、必要とする情報も、仕事の進め方やスピード感も異なります。それらのギャップを解消し、情報を集め、いかに本社の求める内容に近づけていくかを考えることが、私の業務の最もチャレンジングな部分です。時には米国人の社員から理解を得るのが難しいこともあります。諦めずに取り組み、最終的に双方が納得できるものができあがった時は、達成感を感じます。

相手と理解し合い ギャップを埋めていく

私はネイティブのように自由自在に英語を話せるわけではないので、仕事の中では、細かいニュアンスを口頭で伝え切れないなど、もどかしい場面も多々あります。そういう時は細かい部分を前もって E メールで伝えて、その後には面と向かって話をしてメールでは伝わりづらい部分を補ったりして何とかしのいでいます。また、少しでもコミュニケーションを円滑にするために、日頃から CPC の米人社員とコミュニケーションをとって関係を築いています。お陰で最近赴任当初に比べ、とっさの時にすぐに状

況を察知してもらえたり、信頼してもらえたりするようになりました。同じように本社の担当者とも、私が日本にいた時には把握できていなかった日米間の違いの背景やこちらの状況を説明して理解してもらえるよう、密にコミュニケーションを取るよう心がけています。

アメリカに来て、日米のさまざまな違いを理解できたこと、また自分がこれまで非常に視野の狭い考え方をしていたことに気付けたことは収穫でした。日本にいたら理解しづらかったかもしれないことも、背景を理解すれば「それはそういうものだ」と受け入れられる。そのように固定観念にとらわれずに相手の状況を理解した上で、どうすればうまくいくのかを考慮して相手とコミュニケーションをとることが、ギャップを埋めるには重要であると今は考えています。

太平洋セメントは、日本国内のセメント市場ではトップのシェアを持つ会社ですが、今後の成長戦略の一つとして、海外展開の強化を掲げています。まだ若輩者の私ですが、当地で得た経験を活かし、少しでも会社の将来に貢献していけたらと考えています。

COMPANY INFO

Taiheiyō Cement U.S.A., Inc. ©米国西海岸でセメント・生コン・骨材の製造／販売事業を行う CalPortland Company の親会社で、同社に対する経営全般の管理や技術支援、アドバイス等を行っている。太平洋セメントの 100% 子会社。

Vision Mobile USA Corp

業務内容

Vision Mobile USA Corp. は、低価格で質の高い海外用 Wi-Fi ルーターのレンタルサービス「グローバル WiFi」(<http://townwifi.com>) を提供する株式会社ビジョンのアメリカ拠点として2016年11月に設立された。Wi-Fi ルーターのレンタルサービスは、日本ではすでに海外渡航者の約60%以上が利用しているが、アメリカ国内ではまだ馴染みの薄いサービスであるため、アメリカからの海外旅行者およびビジネス渡航者にとって快適なネット環境を提供するため、サービスの認知度を高めることを使命としている。同社では法人向けサービスとして、後払い請求や法人割引も用意している。



五十嵐さん

JBA 入会動機

「アメリカに進出されている企業の皆様と交流を深めたいと思い入会いたしました。我々のノウハウおよびサービスが皆様のビジネス拡大の一助となればと考えております」(General Manager の五十嵐さん)。

DATA

住所：14451 Chambers Rd. Suite 250, Tustin, CA 92780
 ☎ 714-710-1173
 FAX：714-710-1178
 Web：visionglobalwifi.com
 責任者：五十嵐圭一 (General Manager)
 従業員数：5人
 他の営業拠点：日本 (本社)、韓国、台湾、ベトナム、香港、中国、シンガポール、イギリス、フランス、イタリア、ニューカレドニア、ハワイ

Buchalter, A Professional Corporation

業務内容

Buchalter, A Professional Corporation は、80年以上の歴史を有する、総合法律事務所であり、ビジネスの各段階での法的アドバイスのほか、企業意思決定や法的問題の解決をサポートしている。企業がグローバルに活動する際には複雑な法規制に直面するが、同事務所は各業界に精通し、アドバイザーまたはビジネス・パートナーとしてクライアントから広い信頼を得ている。同事務所のプラクティスは、銀行・ファイナンス、会社法、行政法、ヘルスケア、倒産法、日本プラクティス、知財法・エンターテインメント、労働関係法、訴訟、製造物責任法、不動産、租税・相続プランニングなど多岐にわたる。そして、日本語を話せる弁護士を複数人擁し、日本企業の米国進出やビジネスをサポートする万全の体制を整えている。



ヘルトンさん

JBA 入会動機

「地域と共に成長していくことは、私共の理念の一つです。JBA メンバー皆様との交流という貴重な機会を通じ、日系コミュニティおよびロサンゼルス地域全体の発展に貢献していけたら幸いです」(Shareholder のヘルトンさん)。

DATA

住所：1000 Wilshire Blvd. #1500, Los Angeles, CA 90017
 ☎ 213-891-0700
 FAX：213-896-0400
 Web：www.buchalter.com
 責任者：サビーナ・ヘルトン (Shareholder)
 従業員数：393人
 他の営業拠点：サンフランシスコ、サクラメント、ナババレー、オレンジ・カウンティ、スコッツデール

Mission for International Testing Achievement LLC

業務内容

Mission for International Testing Achievement LLC (MITA) は、2017年1月に設立された。主な事業は、英検ロサンゼルス本会場の管理、運営、そして日本とアメリカ、カナダの教育機関との国際交流事業などである (NAFSA 会員)。現在、日本では英検は2020年の東京オリンピックに向け日本人の英語力向上目的に活用され、受験者数が増加しており、それに伴いロサンゼルス本会場でも最近では650名規模の試験を実施している。また、海外ではアメリカ、カナダ、オーストラリアの大学ではほかの英語資格試験と同様、入学時の英語証明書類として認められ、MITA は英検留学のための証明書発行なども行っている。今後、英検ロサンゼルス本会場ではより多くの受験生を受け入れ、快適な試験会場の提供に努めていく。



河井さん

JBA 入会動機

「毎回の英検試験を多数の JBA 会員様、会員ご家族様に受験していただき、これからも英検が JBA 会員の皆様に身近なものとして有り続けたいと思います。新会社 MITA でも入会させていただきました」(Chief Executive Officer の河井さん)。

DATA

住所：879 W.190th St. Suite 400, Gardena, CA 90248
 ☎ 310-217-3227
 Web：https://mitaieken.com
 責任者：河井沙也 (Chief Executive Officer)
 従業員数：3人

優良中古車と新車のこと

Gulliver

スマートを、たのしもう。

クレジットヒストリーが無くても組める
新規赴任者向け低金利ローン
 とっても安心。業界最長!?
どこでも使える無料1年保証

企業様向けの相談も受け付けております!!

☎ 1-800-783-0271
 ガリバーUSA 検索

■ トーランス店 ■ サンノゼ・サンフランシスコ店 ■ シカゴ店 ■ ニューヨーク店

教育文化部会

「JBA Language Scholarship Program」奨学生の帰国報告

文:PDM, LLP・酒井紀幸さん

教育文化部会では、2014年度から3年間、UCLA テラサキセンターで日本文化を学ぶ学生に、「JBA Language Scholarship Program」による奨学金を提供し、日本へ留学する資金援助を行っております。本プログラムに応募し15年度の奨学金を活用して留学した2名の学生の報告会を、1月27日に実施しましたので、その模様を報告いたします。

本報告会は、当部会員のみならず多くのJBA会員にプログラムの内容をご理解いただきたく、昨年に引き続き、隔月で開催される常任理事会の機会を利用し実施いたしました。

約30名の常任理事の皆様通常より30分早くお集まりいただき、前田教育文化部会長の司会によって報告会がスタートしました。最初にテラサキセンターのLippit教授からご挨拶いただいた後、いよいよ2名の学生の登場です。

最初はMs. Danica Truscott Ph.D.の報告です。Danicaさんは奈良、平安時代の日本文学、特に多くの作品を残している女流万葉歌人、大伴坂上郎女につい

て研究をされています。日本語の勉強は米国内で行えたものの、こういった研究をするためには、さまざまな文献があり、また一緒に議論できる研究者が多く存在する日本に留学することはとても重要であったということ、そして期待通りの研究が進められたというお話をうかがいました。多くの日本人ビジネスパーソンを前に日本語で話をするという特殊な環境に若干緊張されていましたが、JBAへの感謝の気持ちと、研究への熱い思いが伝わってくる素晴らしい内容でした。

続いて歴史を専攻するMr. John Leisure Ph.D.のお話です。Johnさんは戦後の日本において団地というユニークな住宅システムを利用しながら中間層が出現してきた歴史を研究されており、やはり日本への留学がいかにも有益であったかということに興味にお話しされました。日本で購入した雑誌を持参され、最近になって昔の団地の仕組みが注目を集めていること、今後さまざまな再生の可能性があることなど、やはり今後研究を進めていくことへの意欲が伝わってくる内

容でした。

DanicaさんもJohnさんもさらなる研究のために再度日本へ行く計画をお持ちで、ゆくゆくは大学教授になりたいという希望をお持ちだということです。会の最後にはテラサキセンター Directorの阿部教授のご挨拶があり、今後日米の架け橋となる人材への重要な投資という意味がある本プログラムへのJBAの協力について深い謝辞を頂きました。

個人的に大変印象に残ったのはDanicaさんもJohnさんも子どものころに日本のポップカルチャーに興味を持ったのがきっかけで日本古典や日本の社会学の研究をするようになった経緯があるとお話を聞いたこと、Johnさんは今後博士論文を書くと同時に日本の工学院大学の教授と協力して東京都の団地再生化計画事業に参加するなど日本社会への貢献を既に行っていることでした。今後さまざまな部会での取り組みが南カリフォルニアでの日本文化・教育振興に寄与し、JBA企業の活動の一助となることを祈りたいと思います。

新入会員

Amano USA Holdings, Inc.
Royal 4 System Inc.

22619 Old Canal Rd., Yorba Linda, CA 92887
5000 E. Spring St. Suite 415, Long Beach, CA 90815

☎ 714-282-3500
☎ 562-420-9594

あさひ学園だより

オンライン宿題 あさひ学園事務局

2017年度4月より、毎週児童生徒に課される宿題をオンライン化します。文部科学省より推奨、通達されているIT教育を補習授業校である本校でどのように推進できるか、時間をかけて模索しながら、子供たちがICTを日常的に活用しながら、各教科の宿題をしっかりとこな

し、自学自習を習慣化します。

日本でも既にオンライン宿題を導入している自治体もありますが、補習授業校では世界で初めての導入です。教科書に準拠した国語、算数・数学、社会、理科の課題プリントが揃っており、オンラインで見ることができます。漢字ドリルなど、これまででも使用している副教材の一部も合わせて使っていきます。

また、これまで保護者から要望のあった宿題表のネット配信に関して、今後はオ



ンラインストレージを利用することになります。これにより毎週の宿題表や、教員が準備した課題をいつでも取り出し、確認できるようになります。オンライン宿題を十二分に活用して確かな学力向上を目指します。

3月のJBAイベントカレンダー

各イベントの詳細は、JBAウェブサイトをご参照ください

3/2
(木) **オレンジカウンティ期末報告懇親会**
オレンジカウンティ地域部会

3/10
(金) **第201回ビジネスセミナー**
企画マーケティング部会

3/10
(金) **ダウンタウン期末懇親会**
ダウンタウン地域部会

3/10
(金) **サウスベイ期末懇親会**
サウスベイ地域部会

3/17
(金) **2016年JBA総会**
JBA

3/19
(日) **LAマラソンサポート**
企画マーケティング部会

オレンジカウンティ地域部会

スーパークロス観戦

文：Kawasaki Motors Corp., U.S.A.・沼 毅さんのお子息・沼 舜貴くん(10歳)

ぼくは家族で一月二十一日、エンジェルススタジアムで行われたスーパークロスを観戦しました。前日雨が降り、天気が心配でしたが、ファンの熱気が伝わったのか、当日はほんの少しの雨のみで楽しく見ることができました。

スーパークロスとは野球場などのスタジアムに土砂を入れて行われるバイクの競技です。コーナーありジャンプありの険しいコースをトップライダーたちが見事な技でスピードを競います。オープニングでは有名選手たちのなやかな登場、ギタリストによる国家せい唱などきらびやかな演出でもりあがりました。試合はチーム対こうで、予選を勝ちぬいた選手がメ

インイベントである本選にでることができません。ぼくが応援した選手も本選にでることができ、とてもかっこよかったです。

スーパークロスの主役はなんといってもきたえられた技をもつ選手たちですが、そこにバイクがあることはいまでもありません。バイクのメーカーにとっても、自分たちの技術の高さを競っている競技ともいえます。そのメーカーの多くに日本の会社がありました。ぼくはそれをほこらしく感じました。

日本にいる時、ぼくはバイクはたんなる交通手段のひとつと考えていました。けれどアメリカにきて考えが変わりました。ゆう大な景色の中でバイクが走るす



がたはとてもきもちよさそうでかっこいいですし、電車やバスが不便なこの土地ではかかせない生活の一部です。スーパークロスはそんなアメリカの生活に根ざしたバイクを最大限に楽しむ競技なので、人気があるのだと思います。

ぼくもいつかこのカリフォルニアで、バイクにのってみたいと思いました。

今回このような体けんをさせてくれたお父さん、バイクのメーカーの方々、そしてJBAの方々に感じやします。ありがとうございました。

パシフィックリム・カンパニーベネフィット・プログラム 米国駐在員のための金融サービスパッケージ

- ・渡米前に日本からの口座開設が可能
- ・便利な日本語コールセンター (Union Bank®*1・ジャパニーズ・カスタマーサービスユニット)
- ・ご帰国後の口座管理にも便利

まずは日本語コールセンター **1-888-507-7669** (フリーダイヤル・日本時間にも対応)までお問い合わせください。

UnionBank®

A member of MUFG, a global financial group

*1 法人名の邦訳：ユニオンバンク

©2017 MUFG Union Bank, N.A. All rights reserved. Member FDIC. Union Bank is a registered trademark and brand name of MUFG Union Bank, N.A. Visit us at unionbank.com/japanese.